



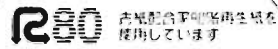
広報

暮らし豊かに 心こほり都市

としま

都立大塚ろう学校「学校公開」

9月29日(火) 午前9時～午後0時15分
◇内容…授業・施設参観、当校の授業について説明◇申込み・詳細…電話またはファクスで当校へ☎3918-3347、☎3918-4642



平成10年 7/25 (1998年)

No.1073

発行：東京都豊島区 編集：企画部広報課 〒170-8422 豊島区東池袋1-18-1 ☎3981-1111 <毎月5・15・25日発行>



としま能の会



第9回

としま区民芸術祭

ときめく街で ときめく人に

9月1日(火)～平成11年1月25日(月)

区民鑑賞型と区民参加型の二つのテーマで開催する「としま区民芸術祭」。区内在住の芸術家をはじめ、一般の区民の方々も参加する催しを通し、芸術を楽しむ機会を提供します。

皆さんのご来場をお待ちしています。

◇主催…豊島区、教育委員会、
財豊島区コミュニティ振興公社
◇詳細…コミュニティ振興公社
☎3590-7118

第9回「としま区民芸術祭」日程表

※はすべて東京芸術劇場

催し物	日時	会場	内容(出演予定者)	費用	申込方法等	申込み・詳細
としま能の会	9月1日(火) 午後6時	中ホール	能「巻揚」 親世流 親世喜之ほか 狂言「柿山伏」 和泉流 野村万之丞ほか 能「善知鳥」 宝生流 水上輝和ほか	2,500円 (全席指定)	予約・販売中	としまコミュニティ チケットセンター ☎3590-5321
第9回池袋演劇祭受賞作品競演 シノハラステージ 「銀河鉄道の夜」～星の夢・心の旅～	9月1日(火) 午後7時30分 2日(水) 午後7時30分 3日(木) 午後6時	小ホール1	川井美夏、立華功二、杉山 淳ほか	前売り 2,000円 当日 2,500円 (全席自由)	直接劇団へ(5面参照) シノハラステージ ☎030-963-5855	
第9回池袋演劇祭受賞作品競演 劇団フライングステージ 「陽気な幽霊」～GAY SPIRIT～	9月5日(土) 午後7時 6日(日) 午後1時、 午後5時	小ホール1	関根信一、石岡 謙、野口清和 鳴海宏基、森内 慧ほか	前売り 2,500円 チケット 4,000円 当日 2,700円 (全席自由)	直接劇団へ(5面参照) 劇団フライングステージ☎3316-9091 (ペアチケットは前売りのみ)	
第9回池袋演劇祭受賞作品競演 劇団芝居屋かいとうらんま 累～かさね～	9月11日(金) 12日(土)	小ホール2	浅井唯香、後藤卓也、花 太郎 西藤芽花、小志摩きらほほか	前売り 2,000円 当日 2,500円	直接劇団へ(5面参照) 劇団芝居屋かいとうらんま☎0584-82-6051 チケットぴあ☎5237-9988	
としま区日本舞踊家集団 「華麗なる彩り」	9月2日(水) 午後4時	中ホール	としま区日本舞踊家集団 長唄「朝霧三番叟」、大和楽「あやめ」 清元「白玉権九郎」ほか	4,000円 (全席自由)	予約・販売中	
藤家虹二 ブラボー・スینگ・ ジャズ・ルネッサンスII	9月9日(水) 午後6時30分	小ホール1	藤家虹二フインテット ヴォーカル/沢村まみ トランペット/杉村 彰ほか	4,500円 (全席指定)		
一鷹貞心・語り夢空間 「夢幻抄」	9月9日(水) 午後2時30分、 午後6時30分	小ホール2	講談・語り/一鷹貞心、 麗摩琵琶/友吉鶴心、 尺八/河野正明ほか	前売り 3,000円 当日 3,500円 (全席自由)	売り切れました	
水ノ江友更子のオペラの花道	9月11日(金) 午後7時	小ホール1	ソプラノ/水ノ江友更子、 テノール/松永国和、ピアノ/藤井孝子 「蝶々夫人」より「ある晴れた日に」ほか	前売り 2,500円 当日 3,000円 高校生以下2,000円 (全席自由)		
豊島区吹奏楽団 第23回定期演奏会 ※3歳以下のお子さんは入場できません。	9月15日(祝) 午後2時	大ホール	指揮/西村 友、合唱指揮/依田 浩、 合唱/O.F.C.、A.ポロティン/健和人の 踊り、J.ラター/グロリアほか	800円 (全席自由)	予約・販売中	
豊島区管弦楽団演奏会 ※3歳以下のお子さんは入場できません。	9月23日(祝) 午後2時	大ホール	指揮/山岡 暁 プログラム/交響曲第3番「長調」 ドビュッシー/小組曲 レスピーギ/交響詩「ローマの松」			としまコミュニティ チケットセンター ☎3590-5321
第10回民俗芸能inとしま ※年齢制限はありません。	10月17日(土) 午後2時	豊島公会堂	長崎獅子舞、秩父屋台獅子ほか (詳しくは「広報としま」8月25日号でお知らせ いたします)	無料	往復はがきで申し 込んでください。	
第10回区民でつくる「第九演奏会」	12月12日(土) 午後6時30分	大ホール	指揮/坂本和彦、ソプラノ/安達さおり アルト/藤井奈生子、テノール/於保邦夫 バス/工藤 博、合唱/豊島区民第九合唱団	S席 2,000円 A席 1,500円 B席 1,000円	9月7日から販売	
豊島区華道展	9月10日(木)～13日(日) 午前11時～午後6時 (11日・13日は午後5時まで)	展示室1・2	豊茶華文化連盟会員による作品展	無料	当日直接会場へ	
豊島区文化祭	10月3日(土)～11月23日(祝)	豊島公会堂ほか	詳しくは「広報としま」等でお知らせします			
豊島区総合美術展	平成11年1月20～25日 午前11時～午後7時 (25日は午後4時まで)	展示ギャラリー	美術家協会並びに書道会会員の合同作品展	無料	当日直接会場へ	

*売り切れ、満員の際はご了承ください。

*特に表記されていない公演は、未就学児童は入場できません。

*都合により内容が変更される場合があります。

*「広報としま」6月15日号4・5面としま区民芸術祭の記事および7月15日号8面コミュニティ振興公社からの記事「小林仲哉ギターの夕べ」は、本人病気のため公演中止となりました。

監査委員が再任 されました



監査委員の任期満了(7月16日)に伴い、中村昌夫氏が区議会の同意を得て再任されました。
◇監査委員 中村昌夫(識見を有する者)
昭和10年税理士登録、現在、東京税理士会豊島支部顧問

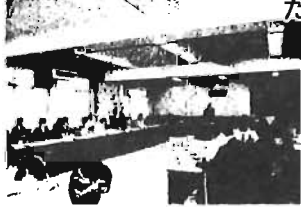
豊島区介護保険事業計画策定委員会委員

(委員長、〃委員長代理、敬称略)			
区分	氏名	区分	氏名
学識経験者	大橋 謙策	保健医療関係者	小杉 康子
	黒澤 貞夫		竹内 一郎
	丸山美知子		土屋 武郎
社会福祉関係者	姥山 寛代	被保険者	成田 典秀
	坂倉 太郎		松村 研二
	鈴木あや子		岡垣 伸子
	戸塚 洋子		加藤 良子
	中澤 巳代子		平山 友子
	根上 加壽代		渡邊 巨蔵
	濱野 明正		企画 部長
梁瀬 健二郎	福祉 部長		
米山 素子	衛生 部長		

平成12年度から始める介護保険制度に備え、7月3日に「豊島区介護保険事業計画策定委員会」(委員長・日本社会事業大学社会福祉学部部長 大橋謙策氏)を発足させ、本区の介護保険事業の根幹となる計画の審議がスタートしました(委員名左表参照)。今後、委員会では、区内の要介護者等の人数やサービスの利用意向等を把握したうえで、介護保険サービスの事業量の見込みや見込額を確保するための方策、事業費の見込み等を審議し、平成12年1月を目途に介護保険事業計画案を区長に報告します。

なお、本委員会の設置にあたっては、被保険者である区民の皆さんの意見を反映させるため、「広報としま」5月25日号で委員の募集をしたところ、35名という多くの方々から応募をいただきました。そのうち4名の方に、被保険者代表の委員として委員会に参画いただいています。
◇詳細：介護保険準備室 ☎3981-1194

豊島区介護保険事業計画策定委員会が発足しました



住宅修築資金のご案内

住宅の修築(新築・増築は不可)が自己資金だけでは困難な方を対象に、区内金融機関の協力を得て、区が必要な資金を融資あつせんし、利率の一部を補助します。また、高齢化に備えた基準を満たす修繕(加齢対応修繕)については、融資額等の割増があります。

●対象：区内にある自己居住のための住宅および門・塀等の付属施設(居住部分の床面積が全体の床面積の2分の1以上

住み替え家賃等助成制度のご案内

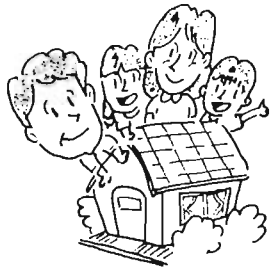
民間の賃貸住宅(アパートや借家)に住んでいる高齢者、障害者、ひとり親世帯の方で、取り壊しのため家主さんから転居を求められている方が、新しい住宅に転居するとき、今までの家賃と転居した後の家賃の差額等を助成する制度です。

●対象：①高齢者世帯/65歳以上のひとり暮らし、または65歳以上の方で構成される世帯②障害者世帯/身体障害者手帳1級以上または愛の手帳3度以上の方③世帯3人以上の世帯④ひとり親世帯/18歳未満の児童と同居し扶養する父もしくは母、またはこれに準ずる方のみで構成する世帯⑤助成条件：次の条件に該当する方⑥取り壊しのため立ち退き要求を受けている区内の賃貸住宅に引き続き2年以上居住

ある3年前年の合計所得金額が千20万円以下で、年間償還金の3倍以上の所得がある(償還完了時の年齢が75歳以下である)④連帯保証人がいる⑤融資額：10万円単位で20万円を限度に見積額の80%以内の金額を工事完了後に融資します⑥返済期間：融資額により異なります⑦利率：年2.7%(利子補給率0.5%、加齢対応1%)⑧申込み：工事開始の1か月前までに⑨詳細：居住支援係☎3981-2683

統合新校名は「要小学校」、千登世橋中学校に決定!

平成10年第2回区議会定例会において、区立学校設置条例の一部が改正されました。「要小学校と平和小学校の統合」「高田中学校と雑司谷中学校の統合」により、平成11年4



月に開校する新校の校名は、それぞれ「要小学校」、「千登世橋中学校」に決まりました。●詳細：学校適正配置調査☎3981-1371

事業者の方へ

リサイクル推進事業者認定制度のご案内

地球にやさしい「資源循環型社会」づくりのために、区民の皆さんや事業者の方のご協力を願います。

区では、リサイクル・ごみ減量に取り組み中の事業者を「リサイクル推進事業者」として認定しています。

「リサイクル推進事業者」に認定された事業者には認定証とステッカーを交付しますので、事業所に掲示してください。

●申込み資格：次の認定基準のいずれか一つ以上に該当する区内の事業者(生産・製造事業者、流通関連事業者、小売り事業者、事務所、オフィス等)、商店街など団体申込みも可①認定基準：①環境にやさしい製品(資源循環型)の開発・生産・流通の促進②リサイクル商品または環境保全型商品の積極的販売および取扱い③再生品の積極的な利用④資源化物の店頭等での回収・協力⑤使い捨て容器などの商品の販売および使用の白濁⑥簡易包装の促進⑦買利物資の推奨⑧資源の有効利用、再資源化・ごみ減量の推進⑨地域リサイクル団体活動や区のリサイクル事業への協力・支援⑩リサイクル・ごみ減量への積極的なPR。その他各事業者の創意・工夫によるごみ減量とリサイクルの推進等の実践①認定期間：2年間(2年前に認定

団体施設見学会のご案内

区では、目で見る区政、目で知る区政として施設見学会を実施しています。区内見学会を通して、区政への理解と郷土に対する認識を深めてみませんか。区民の方で構成されている団体で、区内の施設見学を希望される場合は随時申込みを受け付けています。見学にあたっては区のマイクロバスが利用できます(1団体の参加人数は15名以上20名以内、見学日は土・日曜日および祝日を除く)。

●申込み・詳細：広報係(内線)2141-12



資源環境の保全に努力しています

豊島区リサイクル推進事業者



認定事業者に交付されるステッカー

を受けた事業者の方も更新のために申請してください)①申込み方法：8月14日まで所定の申請書で申し込んでください②申込み・詳細：リサイクル事業課普及啓発係☎3981-1602

住民税の納期限等が変更になりました

平成10年度は、特別減税が実施されたため、次のように納期限が変更になりました。普通徴収(個人で納付) 第1期分が6月末日から7月末日になり、年間では左表のとおりです。

期別	納期限
第1期	7月末日
第2期	8月末日
第3期	10月末日
第4期	平成11年1月末日

口座振替(自動払込)による納付もできます。ぜひご利用ください。特別徴収(給与天引きで納付) 納期限の変更はありませんが、6月分は徴収されません。今年度は、8月10日を第1回目として以後毎月10日(給与から税額を差し引いた月の翌月の10日)で、最後が平成11年6月



10日までの11回の徴収になります。どちらの徴収方法も、納期限が土・日、祝日に当たるときは、その翌日が納期限です。納める場所は、最寄りの金融機関(銀行、信用金庫、信用組合等)、郵便局、区役所、出張所の窓口です。また、普通徴収分は、万一納期限を過ぎてしまった場合でも、納付書で納期限の翌月末までは、金融機関等で納付できます。

納期限を過ぎてから納める場合には、納期限の翌日から納付(納入)口までの日数に応じた延滞金が加算されます。また、督促状も送付されますので、納期限内に納付(納入)をお願いします。●詳細：収納管理係(内線)2341

INFORMATION

お知らせ

豊島区役所 ☎3981-1111

国民健康保険料納付のご案内

皆さんに納めていただく保険料は、国の負担金などと合わせ、病気のやがてしたときの医療費の支払いに充てる大切な財源です。保険料は毎月末日(末日が土・日、祝日の場合は翌月の月曜日)までにお近くの銀行、信用金庫、郵便局、区役所、出張所で納めてください。

「口座振替」のご利用を 国民健康保険料も口座振替ができます。ご利用になりますと毎月の納付の手数がかからず、納め忘れがありません。手続は簡単です。あなたの預金口座のある銀行、信用金庫、信用組合、郵便局へ保険証、預金通帳と通帳用の印鑑を持参し、手続してください。なお、保険料の納付が遅れている方には、督促状などの通知書のほか、担当職員による納付相談指導を行っています。特別な事情もなく、滞りが長期にわたる場合は「差押え」の処分が行われる場合もあります。何らかの事情で納付が困難な場合は、早めにご相談ください。●詳細：収納係(内線)2661-3

「医療証」は毎年7月に更新されます。今年も、特別減税の実施で交付が遅れましたが、まだお手元に届いていない方は、お問い合わせください。なお、対象者は65歳までの間で、所得制限があり、社会保険本人も対象外です。●詳細：老人医療係(内線)2665-7

新しい「医療証」は届きましたか? 老人医療費助成制度

国民年金相談 国民年金についてわからないこと、詳しく知りたいことなどがありましたら、どうぞお気軽にお出掛けください。また、期間中は国民年金保険料の過年度分(平成8年6月分〜平成10年3月分)の納付ができます。

7月29日(水)〜31日(金) 午前10時〜午後4時 国民年金課窓口(区役所本庁舎2階) ●詳細：給付係(内線)2685-6

健康 胃がん・大腸がん検診(無料) ●対象：30歳以上の区民の方(ただし、妊娠中または妊娠の可能性のある方は、胃の検査ができない場合があります) ●期間：通年実施 ●検査内容等：左表のとおり ●検査結果：後日郵送①申込み ●検査結果：翌週の指定された日に行います ●費用：無料 ●申込み・詳細：池袋保健所☎3987-4171、長崎保健所☎3957-1191へ

住民健診(予約制無料) 生活習慣病や結核の早期発見のため、住民健診を受けましょう。毎年の健診で自分の健康状態を知っておきましょう。受診の機会が少ない主婦や自営業の方は、ぜひ受診しましょう。 ●日程：左表のとおり ●対象：15歳以上の区民の方 ●健診内容：身体計測・血圧測定・尿検査・血液検査・胸部エックス線(その他、必要に応じて心電図、眼底検査) ●結果説明・保健指導・栄養相談：翌週の指定された日に行います ●費用：無料 ●申込み・詳細：池袋保健所☎3987-4171、長崎保健所☎3957-1191へ

くらし 本年からリサイクルルームの休館日に変更になりました

●平成10年度特別区民税・都民税(普通徴収分)第1期の納期限は、7月31日(金)です ●詳細…収納管理係(内線)2341

心の病をもつ方へ

心に病をもつ方々が、医療を継続しつつ障害を克服して、地域で生活を営むためには、それを支える様々な支援の輪が必要で、現在、区内には、公的・私的な支援の輪が広がっています。このような支援の中核となっている主な施設は次のとおりです。

◇詳細：直接各施設へ（駅名は最寄り駅です）

共同作業所
（社会適応等通所訓練施設）

あおぞら作業所
☎3972・8380 西武池袋線東長崎駅/バスコンを用いた事務作業、自主製品（木彫、彫金）の製作や、料理会を行っています。

ています。また、海外旅行など各種行事もあります。

あおぞら企画
☎3972・8380（前記あおぞら作業所内）西武池袋線東長崎駅/作業として手作りのパン・ケーキを作っています。喫茶部門「カフェあおぞら」ではコーヒー・軽食等のサービスを行っています。また、海外旅行など各種行事もあります。

オフィスあおぞら
☎3972・8380（前記あおぞら作業所内）西武池袋線東長崎駅/メンバー個々のリズムを大切にしながら軽作業を行うゆったりとした作業所です。また、海外旅行など各種行事もあ

共同作業所オーク
☎5992・8287 JR池袋駅/アルコール依存症からの回復のための共同作業所です。自主製品作り、喫茶や清掃サービス、ミーティング等を通して仲間と共に社会参加を目指しています。

グリーンベ
☎5982・6381 西武池袋線椎名町駅、JR山手線白根駅/手作り品とリサイクルの店の運営を通して、地域との交流を深めています。皮細工、編み物、英会話も行っていきます。喫茶「ふれあい」にも参加しています。

サンハウス
☎3972・2375 有楽町線千川駅/レクリエーション、話し合い等様々なプログラムを行っています。五口市に陶芸や野外活動の場「サンファーム」もあります。助け合いながら楽

しく通える作業所です。

染井クリエイト
☎5394・6533 JR山手線駒込駅/紙製品の袋詰めを中心とした作業所、週1回レクリエーションがあり、また手作りの昼食が出来ます。お問い合わせください。

ハートランドひだまり
☎3949・1921 JR山手線大塚駅/社会参加と自立を目指して高齢者、在宅障害者の方々を対象とした食事作りと配食サービス、店内で近隣の方々への昼食サービスを行っています。

フレンドシップ
☎3952・3933 西武池袋線椎名町駅、JR山手線白根駅/封入、箱折り、ポストイングなどの軽作業を中心に、ミーティングでいそいそとレクリエーションも企画しています。自由に自分のペースで過ごせます。「喫茶ふれあい」の活動にも参加しています。

メンタルワークセンター「ドンマイ」
☎3950・5518 西武池袋線東長崎駅/気楽に「こういふ気にならない、それがドンマイの意味と合言葉です。働くことも遊ぶことも、そしておいしいものを食べることもみんなそろっているのがいい。工賃も高く、

これも大きな目標です。

ゆうかりハウス
☎5554・8284 有楽町線千川駅、西武池袋線東長崎駅/近隣のスーパーと提携しての現場での実習、配達員としての配食サービスへの協力、人形劇による狂言の公演、老人ホームでのボランティアなど、多様な作業・実習を実施しています。

通所授産施設
（就労訓練通所施設）

マイ・ファームのり
☎3915・9051 JR山手線大塚駅/当施設では、ダイレクトメール、版下作成、印刷データ管理等の作業を行っています。印刷に興味のある方、コンピュータをやってみたい方はぜひどうぞ。

地域生活支援センター
☎3949・1990 JR山手線大塚駅/「豊島区」地域生活支援センターが昨年4月にオープンし、地域で生活している心の病をもつ方々の日常生活の相談（電話または来所）、地域交流等を行っています。＊休日は毎月第1以外の日曜日と祝日です。

家族会
家族会は身内に患者さんをもつご家族の集まりです。他人に

保健所
保健所では、心の問題で悩んでいる方に対して、様々なサービスを通して解決に向けてのお手伝いを行っています。また、精神障害者についての理解を深めるためのセミナーや交流等を実施しています。

◇問い合わせ：池袋保健所 ☎3987・4171、長崎保健所 ☎3957・1191

国民健康保険加入者の方へ

「海の家」日帰り施設のご案内

①豊島区施設
8月25日(火)まで 魚萬(神奈川県三浦海岸、京浜急行三浦海岸徒歩10分)

②東京都施設
8月25日(火)まで マイアミセンター(福屋(片瀬江の島東海岸、小田急線片瀬江の島駅徒歩5分)、東幸(鎌倉由比ヶ浜海岸、江ノ島電鉄由比ヶ浜駅徒歩5分) ②とも利用時間は午前9時～午後5時※本年から団体(20名以上)での利用はできません。

食品街頭相談と防災炊き出し訓練

今年も0157やサルモネラ菌による食中毒が多発しています。長崎保健所では、豊島長崎食品衛生協会の協力を得て食品等の街頭相談と、災害でも安全な食「物」を合言葉に、防災炊き出し訓練を実施します。なお保健所で実施している他の事業についても相談を受け付けます。

8月5日(水) 午前10時～午後3時 真和中学校/内容：①相談コーナー/食品、飲み水、室内環境、害虫、犬の飼育、健康、食事、歯科、胃がん検診・住民健診受付、衣類のクリーニング②体験コーナー/起震車による地震体験、消火訓練、シルバークール車いす体験③測定コーナ

としまテレビ制作番組

◇詳細：豊島ケーブルネットワーク
☎0120-59-5144 (フリーダイヤル)

特集としま	「相模大会氷川神社」 「大学公開講座～現代青少年の心のゆくえ～」 ほか
演劇の時間	「シンデレラになれなくて」 フリーシアター遺遊館

区内町会からのお知らせ&としま～ニュース&としま～



豊島区制作番組 「こちら豊島区役所です！」

毎日午前9時、午後0時30分・8時30分（1日3回30分放送）
◇詳細：映像広報主管 ☎3981-4170

放送日	1日(土)～14日(金)	15日(土)～31日(月)
区政レポート	「調べてみよう/身近な環境」環境保全課から	
小さな美術館	「辻広場」	
としま区スペシャル	あんなこと・こんなこと(4月～7月)	火の用心/知っていますか?としまの防災
ミニニュース&ひとこと情報&暮らしのいんぷあめーしょん		

8月1～31日放送
区政レポート「調べてみよう/身近な環境」環境保全課から
区では、区民と区内の小中学校が参加して、小さな生き物の観察や酸性雨、二酸化窒素濃度といった身近な環境の調査を行っています。番組では、このかんきょう観察員の活動をご紹介します。

8月 保健所カレンダー

受付時間は下記の()の時間で

事業名	池袋保健所 ☎3987-4171	長崎保健所 ☎3957-1191
乳児健康診査(4カ月児)	4・18日(火) (1:00～2:00)	4・25日(火) (1:30～2:30)
ソベルクリン反応検査 (4歳未満の方)	6・20日(木) (1:00～2:00)	6・27日(木) (1:30～2:30)
結核予防接種 (BCG) (4歳未満の方)	7日(金)(9:00～10:00)	6日(金)(9:00～10:00)
1歳6カ月児健康診査	11・25日(火) (1:00～2:00)	20日(火)(1:00～2:00)
3歳児健康診査	21日(金)予約制 (9:00～10:00)	—
療育相談	5・20日(木) (9:00～10:30)	4・18・25日(火) (9:00～10:30)
歯科衛生相談 (4歳未満の方)	—	3日(月)企業のみ10:24日(月) (9:00～10:30)予約制
一般健康相談 (健康診断日)	3日(月) (9:00～10:30)	健康診査翌月曜日 (9:00～10:30)
一般健康相談 (健康診断結果・診断書交付)	12・26日(火) (1:00～2:30)	26日(火)(1:30～2:30)
生活習慣(成人)病相談	—	—
成人歯科相談	—	—
精神保健福祉相談	—	—
機能訓練	—	21日(金)(1:00～3:30)
田現学級	7・14・21・28日(金) (1:00～3:30)予約制	—
健康体操教室	10日(月) (10:00～11:30)	3・10・24日(月)登録制 (10:00～11:30)
酒害相談	13・27日(木)(1:30～) (事前にご相談ください)	—
高齢者こころの相談	—	4日(水)(10:00～正午) 予約制
胃がん検診	—	5・19・26日(火) (9:15～)予約制
住民健診	5・19日(火) (1:00～2:30)予約制	19日(火)(1:30～2:30) 予約制
テイクア	毎週火・水・金曜日 (事前にご相談ください)	毎週月・水・木曜日 (事前にご相談ください)
エイズ電話相談	9:00～正午、1:00～5:00	

母子健康相談 8月の日程

13日(木)	池袋保健所	午後1:30～2:30
24日(月)	長崎保健所	

西巣鴨 ことぶきの家

①健康体操教室
8月3日、11月16日までの毎月第1・3水曜日/内容：ストレッチからリズム体操まで/講師：小山とも子氏

②ストレッチ体操
8月5日、11月18日までの毎月第1・3水曜日/内容：前記①より体力に自信のない方向きです/講師：春田まさ子氏

③とも午後1時30分から当館/費用：無料/定員：各50名(先着順。どちらか一つお申し込みください)◇申込み：7月27日から本人が直接当館へ(電話不可)◇詳細：当館 ☎3918・4197

けやき

60歳以上の区民の方へ

食品街頭相談と防災炊き出し訓練

今年も0157やサルモネラ菌による食中毒が多発しています。長崎保健所では、豊島長崎食品衛生協会の協力を得て食品等の街頭相談と、災害でも安全な食「物」を合言葉に、防災炊き出し訓練を実施します。なお保健所で実施している他の事業についても相談を受け付けます。

8月5日(水) 午前10時～午後3時 真和中学校/内容：①相談コーナー/食品、飲み水、室内環境、害虫、犬の飼育、健康、食事、歯科、胃がん検診・住民健診受付、衣類のクリーニング②体験コーナー/起震車による地震体験、消火訓練、シルバークール車いす体験③測定コーナ

◇詳細：国民健康保険課管理係 内線2642

「海の家」日帰り施設のご案内

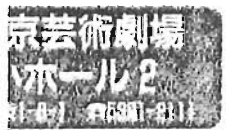
※「海の家」無料利用券を出張所、国民健康保険課窓口にて配布しています。



劇団銅鑼

16日(木)	17日(金)	18日(土)	19日(日)	20日(月)
2時	7時	2時	2時	2時
7時		7時		

劇団二
 河村入子(文化座)、菊地
 1,500円(要予約)
 問い合わせ…劇団 ☎3337-1101



東京芸術劇場
ホール2

9月	18日(金)	19日(土)	20日(日)
月	7時	2時	1時
		7時	6時

インターセプト
 18日(金) 19日(土) 20日(日)
 7時 2時 1時
 7時 7時 6時



傾斜空間

9月	5日(土)	6日(日)
時	2時	2時
	7時	

OMA一人芝居
 O LADIES 8
 9日(土) 20(日)
 7時 6時30分

OMA
 SOMA、亀井康司
 5千 10千
 …SOMA
 1,500円、当日1,000円
 問い合わせ…SOMAプロ
 ☎3302-6227
 及び ☎3237-9963



ようこそ！ ドラマの風が吹く街へ

第10回 池袋演劇祭



ご存じですか“演劇のまち池袋”

“演劇のまち池袋”のイメージアップと街の活性化を目指し、今年も第10回記念池袋演劇祭が「としま区民芸術祭」と提携して華々しく開催されます。第10回を迎える今年は一歩の区切りに当たり「記念事業」を実施するとともに、思いも新たに更なる飛躍を目指します。池袋演劇祭は豊島区、(財)豊島区コミュニティ振興公社の後援や、地域団体、企業の協力・協賛のもとに区内のいろいろな劇場・ホールで広く公演されます。この機会にぜひ、生の演劇をご鑑賞ください。
 ◇鑑賞申込み…直接各劇場、劇団へ◇詳細…各劇団または豊島区舞台芸術振興会 ☎3985-0960
 ※公演時間は、すべて午後5時以降です。
 ※参加劇団、演目、日程、費用等が変更されることもありますので、あらかじめご了承ください。

演劇集団
 MAJOHKS (魔ジョーク)

9月	18日(金)	19日(土)	20日(日)
月	7時	2時	1時
		7時	6時

「十三月の満月」
 ■作・演出…加藤正美
 ■出演者…加藤正美、三枝俊正ほか
 ■費用…前売り1,600円、当日2,000円(全飲物付き)
 ■予約・問い合わせ…加藤 ☎3333-2924



カフェテアトル2つの部屋
 プロデュース公演No.65

9月	24日(木)	25日(金)	26日(土)	28日(月)	29日(火)	30日(水)
月	8時	3時	30分	8時		

「夏の日」
 ■作…坂本淳子
 ■演出…小林恭三
 ■制作…カフェテアトル2つの部屋
 ■出演者…高原節子ほか
 ■費用…前売り3,000円、当日3,500円、学生2,000円(全飲物付き)
 ■予約・問い合わせ…劇団 ☎3384-3917



愉快人展覧会

9月	4日(金)	5日(土)	6日(日)
月	7時		2時30分

「かわいい人たち」
 ■作…小田嶋宇
 ■演出…小田嶋宇、上田忠好
 ■制作…愉快人展覧会
 ■出演者…上田忠好、小河愛子ほか
 ■費用…2,000円(要予約)
 ■予約・問い合わせ…劇団 ☎324-65-6551



東京懐古旅団

9月	9日(水)	10日(木)	11日(金)	12日(土)	13日(日)
月	7時30分	3時30分	2時30分	7時30分	6時30分

「電車のしっぽ」
 ■作…松本ノエ
 ■演出…内正則
 ■制作…劇団美貞子
 ■出演者…水樹、川上春樹ほか
 ■費用…前売りのみ1,000円(当日券なし:要予約)
 ■予約・問い合わせ…劇団 ☎3636-0094



回転OZORA

9月	3日(木)	4日(金)	5日(土)
月	7時	2時	7時
		7時	

「Humming Song ~宵祭の白夜~」
 ■作・演出…村上秀樹
 ■出演者…鎌倉康太郎、柴崎美紀子ほか
 ■費用…前売り2,000円、当日2,300円
 ■予約・問い合わせ…劇団 ☎3353-8165



劇団じっとこまった

9月	24日(木)	25日(金)	26日(土)	27日(日)	28日(月)
月	7時	2時	7時	7時	

「Crazy Go No.1」
 ■作…じっとこまった
 ■演出…横山亜由子、櫻井健子
 ■制作…高橋綾子
 ■出演者…横山亜由子、山田素子ほか
 ■費用…前売り2,000円、当日2,500円
 ■予約・問い合わせ…劇団 ☎3310-6329



劇団未来良夢

9月	11日(土)	12日(日)	13日(月)	14日(火)	15日(水)
月	7時	2時	7時	2時	7時

「行け行けノフリーターKING」
 ■作・演出…岡田良木
 ■制作…劇団未来良夢制作部
 ■出演者…高梨友理子、吉野貴志ほか
 ■費用…前売り2,000円、当日2,300円
 ■予約・問い合わせ…劇団 ☎3657-3631



劇団MCR

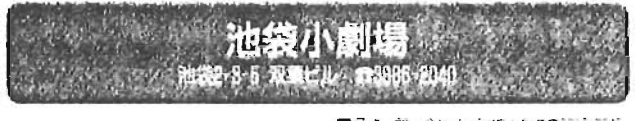
9月	18日(土)	19日(日)	20日(月)	21日(火)	22日(水)
月	7時	2時	7時	7時	

「街角大戦争」
 ■作・演出…坂井智也
 ■制作…MCR
 ■出演者…川崎静、杉馬一郎ほか
 ■費用…前売り2,000円、当日2,300円(要予約)
 ■予約・問い合わせ…劇団 ☎3228-7667



9月1日(火)~30日(水)

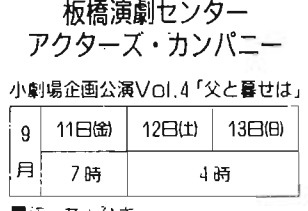
主催：豊島区舞台芸術振興会
 後援：豊島区、(財)豊島区コミュニティ振興公社



DDS

9月	4日(金)	5日(土)	6日(日)
月	7時30分	3時30分	2時30分
		7時30分	6時30分

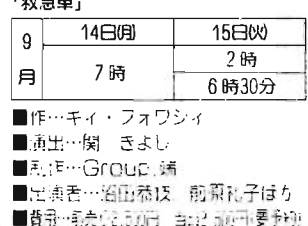
「ONE」
 ■作・演出・制作…DDS
 ■出演者…児山武志、KAGURUほか
 ■費用…1,300円、学生・高校生1,000円
 ■予約・問い合わせ…DDS ☎3333-9292



板橋演劇センター
 アクターズ・カンパニー

9月	11日(土)	12日(日)	13日(月)
月	7時		4時

小劇場企画公演Vol.4「父と暮せば」
 ■作…井上ひさし
 ■制作…遠藤栄蔵
 ■出演者…遠藤栄蔵、酒井恵美子
 ■費用…前売り2,300円、当日2,500円
 ■予約・問い合わせ…板橋演劇センター ☎3956-7374



劇団テアトルジュンヌ

9月	29日(火)	30日(水)
月	7時	

「狼の眠る頃」
 (10月3日まで公演あり)
 ■作・演出…島山長介
 ■制作…横山素子
 ■出演者…若原孝浩、鈴木 大博ほか
 ■費用…1,000円
 ■予約・問い合わせ…劇団 ☎3310-6329



予約・問い合わせ…池袋小劇場
 Group. ☎ ☎3353-74-1133



S.P.カンパニー

9月	18日(金)	19日(土)	20日(日)
月	7時30分	2時	1時
		7時30分	6時

「ねむります ~夢の記憶~」
 ■脚本・構成…そのまの
 ■演出…開田崇太
 ■制作…S.P.カンパニー
 ■出演者…石橋英子、開田崇太ほか
 ■費用…前売り2,000円、当日2,500円
 ■予約・問い合わせ…劇団 ☎3333-1133

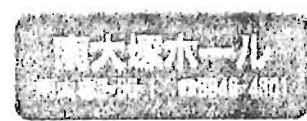


池袋小劇場ネットワーク

「夏の夜の夢」

9月	24日(木)	25日(金)	26日(土)	27日(日)
月	7時		2時	7時
			7時	

■作…シェイクスピア(小田島雄志訳)
 ■演出…関 ぎよし
 ■制作…横山和代
 ■脚本…赤木三郎
 ■出演者…横山和代、加藤三千代ほか
 ■費用…前売り2,500円、当日2,800円(要予約)
 ■予約・問い合わせ…劇場 ☎3333-2033



豊島区オペラソリストの会
 オペラ「カルメン」

9月	26日(土)	27日(日)
月	6時	1時

■作…ビゼー
 ■演出…松谷和紀
 ■美術…辻 晃介
 ■指揮…小室和典
 ■ピアノ…遠藤彩子
 ■対面者…横山素子
 ■出演者…西田文子、前田啓光ほか
 ■アランコ…尾沢マサ子
 ■費用…1,000円
 ■予約・問い合わせ…劇場 ☎3333-2033



第9回 池袋演劇祭賞 受賞作品競演

シノハラステージ

「銀河鉄道の夜 ～星の夢・心の旅～」
 ■会場…東京芸術劇場 小ホール1
 ■作…宮澤賢治(脚色:小原 真)
 ■演出…篠原明夫
 ■出演者…川井美夏、立野真知
 ■費用…前売り2,000円、当日2,500円
 ■予約・問い合わせ…電話☎3392-5655

9	1日(水)	2日(木)	3日(金)
月	7時30分		8時



劇団フライングステージ

「陽気な幽霊-GAY SPIRIT-」
 ■会場…東京芸術劇場 小ホール1
 ■作…望月信一
 ■演出…藤井冬雄
 ■出演者…望月信一、石原 謙ほか
 ■費用…前売り2,500円(ペアチケット4,000円:要予約)、当日2,700円
 ■予約・問い合わせ…電話☎3316-9091

9	5日(土)	6日(日)
月	7時	1時
		5時



劇団芝居屋かいとうらんま

「異 ～かさね～」
 ■会場…東京芸術劇場 小ホール2
 ■作…後藤信也
 ■演出…藤吉剛
 ■出演者…後藤信也、後藤卓也ほか
 ■費用…前売り2,500円、当日2,500円
 ■予約・問い合わせ…電話☎3384-82-5051
 チケットぴあ☎5237-9363

9	11日(金)	12日(土)
月	7時	0時30分
		4時



未来劇場 アトリエ鬼子母神

「女房の骨つき助肉ローズマリー風味」

劇団未来劇場第71回公演

21日(月)	22日(火)	23日(水)	24日(木)	25日(金)
7時	2時	7時		
26日(土)	27日(日)	28日(月)	29日(火)	30日(水)
2時		7時		
		7時		

(10月10日まで公演あり)

■作・演出…里吉しげみ
 ■音楽…小林亜星
 ■歌…北原ミレイ
 ■制作…七瀬 萌
 ■出演者…あせち守、久安文ほか
 ■費用…前売り3,700円、当日4,000円(要予約)
 ■予約・問い合わせ…電話☎3391-7935



第10回記念事業

ガイ氏即興人形劇場

「ごんぎつね」
 (平成2年度文化庁芸術祭受賞)

玉人形のファンタジーで人気をあつめ、また名作「ごんぎつね」で文化庁芸術祭賞など多数を受賞し海外からの招待公演にも多数参加している水田外史氏の至芸をこの機会にぜひご覧ください。
 9月2日(日) 午後4時・7時(2回公演)
 東京芸術劇場小ホール2
 費用…2,500円(全席指定)
 主催…豊島区舞台芸術振興会
 予約・問い合わせ…としまコミュニティーチケットセンター☎3590-5321
 ※未就学児童は入場できません。



「演劇体験講座」開催中

～演劇の基礎から発表まで～
 ◇講師…阿部寿美子(女優)
 関 きよし(池袋小劇場主宰・演出家・舞台芸術学院講師)
 8月23日まで 毎週金曜日
 午前10時～正午
 区民センター5階文化ホール
 8月28日 発表会

ジェルスホール

シノハラステージ

「今は涙するしか出来ないけれど…
 ～AIDS・後天性免疫不全症候群患者手記～」

9月23日(水) 午後2時開演
 ■作…小原 真
 ■演出…篠原明夫
 ■出演者…島山里美、盛田裕之ほか
 ■費用…前売り2,000円、当日2,500円(要予約)
 ■予約・問い合わせ…電話☎3335-6945



「フランダースの犬 ～ルーベンスにとどげノ心優しき少年の詩～」

9	25日(金)	26日(土)	27日(日)
月	7時30分	2時	1時
		7時30分	6時30分

■作…ウィーダ(脚色:小原 真)
 ■演出…篠原明夫
 ■出演者…安田慎之介、南 利喜ほか
 ■費用…前売り2,000円、当日2,500円
 ■予約・問い合わせ…電話☎3335-6945



特別参加

丸井スペシャル第3回公演

「父の詫い状」
 ■会場…東京芸術劇場 中ホール
 ■原作…向田邦子
 ■脚本…金子成人
 ■演出…深町幸典
 ■出演者…杉浦直樹、森岡 栄、塚村志保、名古屋章ほか
 ■制作…フズアート研究所
 ■費用…A席8,500円、B席7,000円(全席指定、要予約)
 ■問い合わせ…フズアート研究所☎3345-9143

12日(土)	13日(日)	14日(月)	15日(火)	16日(水)	17日(木)
6時30分	2時	2時	2時	2時	6時30分
		6時30分			
9	18日(土)	19日(日)	20日(月)	21日(火)	22日(水)
月	6時30分	売切	2時	2時	2時
			6時30分		



サンシャイン劇場 20周年記念公演

「ハムレット」
 ■会場…サンシャイン劇場
 ■作…ウィリアム・シェイクスピア
 ■演出…末木利文
 ■制作…松竹尚
 ■出演者…市川染五郎、真英 恵、村井国夫、久野綾希子ほか
 ■費用…A席8,400円、B席5,250円、C席3,150円(全席指定)
 ■予約・問い合わせ…劇場☎3397-5281

9	2日(水)	3日(木)	4日(金)	5日(土)	6日(日)
月	6時30分	2時	2時	2時	2時
			6時30分		



ジェルスホール

「過去を去らぬ季節(とき) ～戦争、あの時を忘れない」

9	28日(月)	29日(火)
月	7時30分	2時
		7時

■演出…篠原明夫
 ■出演者…杉山 淳、島山里美ほか
 ■費用…前売り2,000円、当日2,500円
 ■予約・問い合わせ…電話☎3335-6945



すずの兵隊

「HYPER SPINING WORLD」

9	18日(金)	19日(土)	20日(日)
月	7時	2時	2時
		7時	

■作…森 健介
 ■監修…山本健爾
 ■制作…すずの兵隊
 ■出演者…川村みちる、黒岩博也ほか
 ■費用…前売り2,000円、当日2,300円
 ■予約・問い合わせ…電話☎3335-6945

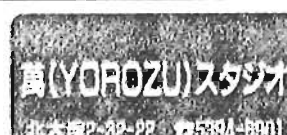


劇団俳小

「どさ回りのハムレット ―兄殺しの報い」

9	2日(水)	3日(木)	4日(金)	5日(土)	6日(日)
月	7時	2時	1時	7時	5時

■作…不詳
 ■翻訳…宮下啓三
 ■演出…志村智雄
 ■制作…吉瀬令子
 ■出演者…荒川ヒロ子、堀越健次ほか

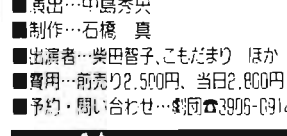


演劇誘帆道アブラオス

「風のふく夜」グリム童話第一話より

9	11日(金)	12日(土)	13日(日)	14日(月)
月	7時	2時30分	7時	7時

■作…高木亨士
 ■演出…中島秀央
 ■制作…石橋 真
 ■出演者…柴田哲子、こどもだまり ほか
 ■費用…前売り2,500円、当日2,800円
 ■予約・問い合わせ…劇場☎3906-0914



文学座

「牛乳屋テヴィエ物語」

■会場…東京芸術劇場 中ホール
 ■作…グリゴリー・ゴリン
 ■制作…古川幸洋 ■演出…鶴山 仁
 ■出演者…北村和夫、八木昌子ほか
 ■費用…A席6,000円、B席4,000円、学割(A席のみ)4,500円(全席指定・要予約)
 ■予約・問い合わせ…劇場☎3351-7265
 (申込み関連記事8面「コミュニティ振興公社から」参照)

9	27日(日)	28日(月)	29日(火)	30日(水)
月	3時	6時30分	1時30分	6時30分



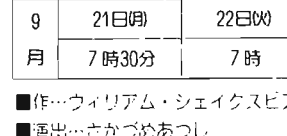
区民センター文化ホール

ギイ・フォウシィ・シアター

「動機・自警団・芝居とシャンソング・淳子の夕べ」

9	25日(金)	26日(土)	27日(日)
月	7時	2時	2時
		7時	

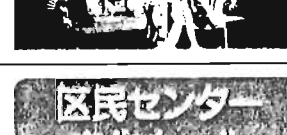
■作…ギイ・フォウシィ
 ■演出…手塚敬夫
 ■制作…谷 正雄
 ■出演者…堀内 博、大森昭子ほか
 ■費用…前売り3,800円、当日4,000円、高校生3,000円、65歳以上2,500円
 ■予約・問い合わせ…劇場☎3361-3697



「戀たちへの伝言」

9	17日(水)	18日(木)	19日(金)	20日(土)
月	7時		2時	6時
			7時	

■作…花季美子
 ■演出…中川野三
 ■制作…平野典子
 ■出演者…高井美智子、野片佐世子ほか
 ■費用…前売り3,000円、当日3,300円
 ■予約・問い合わせ…劇場☎3337-4365
 チケットぴあ☎5237-9363

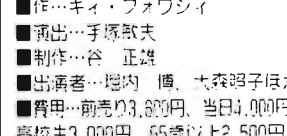


クラスアクトプロモーション

「MY LIFE ～マイライフ～」

9	3日(水)	4日(木)	5日(金)	6日(土)
月	7時		2時	1時
			7時	5時

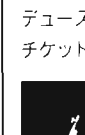
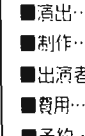
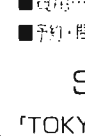
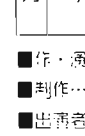
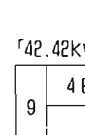
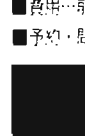
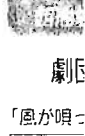
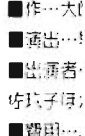
■作・演出…原 隆俊
 ■制作…向クラスアクトプロモーション
 ■出演者…原 正、金光美葉ほか
 ■費用…前売り2,500円、当日2,800円
 ■予約・問い合わせ…劇場☎3383-4455



「らぶそん」

9	15日(火)
月	2時

■作…大村
 ■演出…
 ■出演者…
 ■費用…
 ■予約…



池袋演劇祭参加作品 予告編・CM大会

池袋演劇祭参加作品を2分で見せます。ぜひこの機会をお見逃しなく！
 8月24日(月) 午後6時から 区民センター6階文化ホール
 ◇費用…無料
 ※抽選で参加作品の招待券を差し上げます。

支持会員募集!! ~鑑賞補助券プレゼント~

豊島区舞台芸術振興会では、広く舞台芸術を愛好する方々を会のサポーター(支持会員)として募集しています。特典として演劇祭参加公演が千円割引で見られる「鑑賞補助券」を差し上げます。この他にも特典がありますので、奮ってお申し込みください。
 ◇資格…原則として区内在住、在勤、在学の方
 ◇申込方法…直接窓口またははがきに「支持会員」と記入のうえ
 ①氏名②住所③電話番号④年齢⑤性別を明記し「〒170-0013 豊島区東池袋1-20-10 区民センター内 豊島区舞台芸術振興会事務局」へお申し込みください。
 ※なお、当振興会では賛助会員の募集も行っています。
 ◇申込み・詳細…当振興会へ☎3385-0960

郷土資料館 収蔵品展

「疎開地の子どもたち」・ 「空襲と防空」開催中

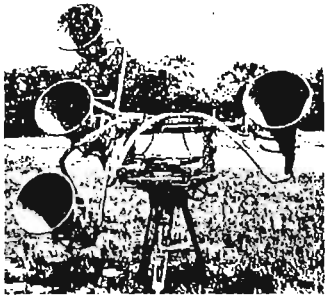
～9月18日まで(入場無料)～

当館では、開館以来ほぼ毎年戦争体験を語り継ぎ、引き継ぐための催物を行ってきました。この収蔵品展もその一つとして開催するもので、区民の皆さんが戦争と平和について考える素材となれば幸いです。

疎開地の子どもたち
アジア太平洋戦争の末期、1944(昭和19)年8～9月、豊島区の国民学校(現在の小学校)の子どもたち1万人余りが長野、福島、山形の各県へ旅だつていきました(これより先、千葉県へも)。前月にはサイパン島の日本軍が全滅し、アメリカ軍の本上陸は目前に迫っていたのです。

東京都長官は「要するに帝都の児童疎開は、その防空態勢の強化であり、帝国将来の国防力培養でありまして、帝都児童の戦闘配置を示すもの」と訓示しました。これが、全国にわたる「集団児童疎開」で、前線と銃後、兵士と非戦闘員の区別がなくなった時代の状況をよく物語るものです。

子どもたちは、親元を遠く離れた疎開先で様々な体験をしました。ホームシック、飢え、寒さ、シラミ、いじめ、脱走、農作業、事故、終わりの見えない集団生活には光と影がありました。疎開地のくらしを学校ごとのたくさんの写真と関連資料で紹介しています。



▲防空対策用の聴音機。敵の飛行機の爆音を探つて位置を知ることが(当時の専門雑誌「軍事」)技術(1933年6月号)から



▲長野県坂城町西田寺学業の留守国民学校の疎開児童(星野源代氏提供)

防空と空襲
アジア太平洋戦争では、東京をはじめ、大都市を中心に米軍の空襲による被害が人の面でも物の面でも膨大なものでした。

日本側の防空態勢や設備は、物量を誇るアメリカの空襲にほとんど役立たなかつたとも言われています。一方、日本では防空論が比較的早くから論議され、大規模で継続的な防空演習が行われたり、各種の地域防空組織が作られたり、専門書や専門雑誌が刊行されて、人々の防空意識を高めようとしていたことも事実です。

日本の防空論と防空政策はどんな内容で、どんな問題があったのでしょうか。当館所蔵の当時の文献から探ります。空襲の悲惨さを伝える被災資料も展示しています。

◎詳細：当館☎3980・2351(毎週月曜、毎月第3日曜、祝日は休館)

行政情報公開制度の運営状況をお知らせします

区の行政情報公開制度は、発足から13年、昨年89件の請求等がありました。

この制度は、区が持つる情報を区民の皆さんと共有することによって、区政への理解を深めていただき、より良くしていくためのものです。

平成9年度の行政情報の公開請求件数とその対応状況は、下表のとおりです。

請求できる情報の範囲は

区長部局の各課、教育委員会事務局、選挙管理委員会事務局および監査委員事務局の職員が職務上作成または取得した文書等で、決済手続等が終了したものが公開請求の対象となります。ただし、公開することによって、個人のプライバシーを侵害したり、行政事務の公正・円滑な執行に支障が生じる場合などは公開できないこともあります。

請求手続は

必要な情報を知りたいときは、まず「行政情報公開コーナー」(区役所分庁舎A館1階)へお越しください。区の施策に関する計画書等既に公表されているものについては、その場で閲覧できます。

当コーナーに備えていない文書等については、相談をお受けし、「行政情報公開請求書」を提出していただきます。手続の流れは、下図のとおりです。

公開を求められた項目	請求件数	公開件数(全部)	非公開件数(一部)
文化・教育	16	6	8
福祉・保健	112	104	8
地域経済	54	51	3
都市整備	596	595	1
計画策定(その他)	71	57	12
計	849	813	32

区や東京都で発行した最新の行政資料を集め、区民の皆さんが閲覧できるようにしています。

有償刊行物の販売

当コーナーでは、区が発行した書籍などを販売しています。新刊の中から主なものを紹介します。豊島区の人口や事業所統計などを収録した「豊島の統計」(2千円)、終戦50年目の節目にあたり発行された「戦争と豊島区」(500円)、働く女性にとって大切な均等法、労基法の改正を考えたエッセイ10冊長佐藤洋子のインタビュー・トーク「どう変わる、女の働き方」(300円)などがあります。

◎詳細：行政情報公開コーナー(内線2136)7

行政に関する資料を見たいときは、行政情報公開コーナーでは、区で発行した各種の行政資料をはじめ、

夏休みに区指定文化財を調べてみませんか

豊島区は昭和20年の空襲により、区域の約7割が被害を受けており、区内には、注目すべき文化財はすでに失われていると考えられています。

しかし、調査を進めていくと区内の個人宅、お寺や神社、路傍などに多くの文化財が残されていることが判明してきました。文化財係では、これらを豊島区登録文化財として登録し(7月現在の登録件数は27件)、そのうち特に重要なものを豊島区指定文化財としています。

区内の指定文化財件数は、7月現在7件となっています(下表参照)。これらのうち、雑司が谷旧宣教師館、蓮華山金剛院仏性寺山門、池袋富士塚の建造物や史跡については自由に見学することができます。

この機会に、夏休みを利用してふらりと散歩してみたいかがでしょうか。新たな発見があるかもしれません。

◎詳細：文化財係(内線)3464

No.	種別	名称	所在地	所有者または管理者
1	有形文化財	雑司が谷旧宣教師館	雑司が谷1-25-5	豊島区
2	無形文化財(芸能)	長崎獅子舞	長崎1-9-4 長崎神社	長崎神社獅子連(保持団体)
3	有形民俗文化財	長崎獅子舞用具一式(道具54点・衣装23点)	長崎1-9-4 長崎神社	長崎神社氏子会(所有者)
4	有形文化財	木造釈迦如来坐像(平安時代前期)	駒込7-4-14	勝林寺
5	有形文化財	蓮華山金剛院仏性寺山門	長崎1-9-2	金剛院
6	無形文化財(工芸技術)	浮世絵木版摺り	東池袋4-11-9	佐藤勘次郎
7	史跡	池袋富士塚	池袋本町3-14-1	氷川神社

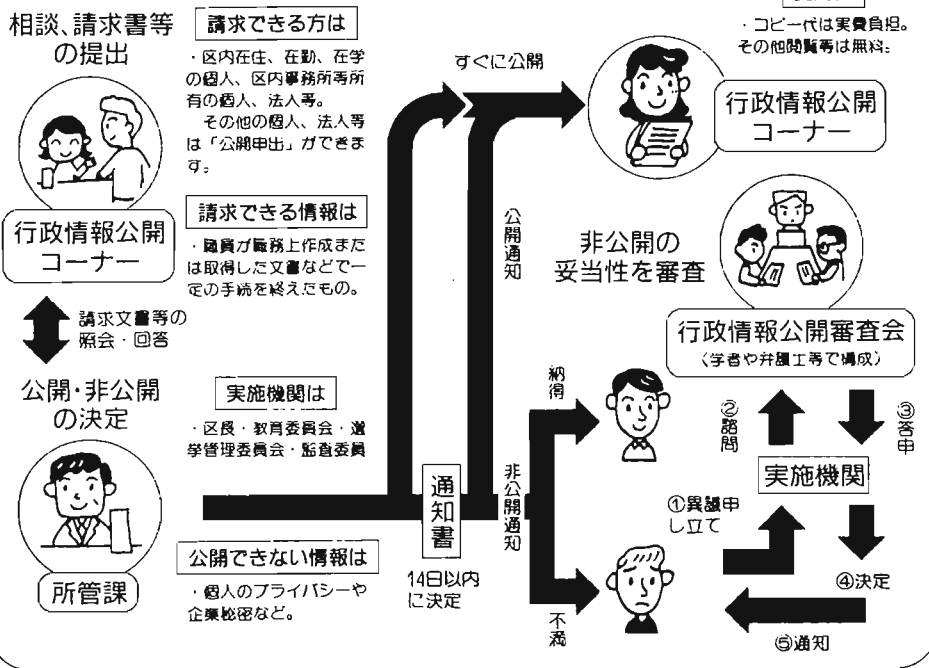
光化学スモッグにご注意を!

夏は、オキシダント濃度が高くなりやすく、たびたび光化学スモッグが発生します。注意報が発令されたときは次のことに注意してください。

- ①外出は避けてください(用件はなるべく午前中に済ませてください)。
 - ②屋外運動は差し控えるようにしてください。
 - ③自動車の運転はできるだけしないでください。
 - ④目やのどに刺激を感じたら、すぐに洗顔、うがいをしてください。
- 光化学スモッグの被害を受けた方は、最寄りの保健所へ連絡してください。
- ◎詳細：環境調査係(内線)2835



行政情報公開手続の流れ



区民の交通災害共済

ご家族そろって加入しましょう
交通災害共済見舞金等級表

等級	交通災害の程度	共済見舞金額(万円)		
		500円コース	1,000円コース	2,000円コース
1	死亡または重度障害(労災1級程度の障害)	150	350	600
2	180日以上の継続入院治療を要した傷害	30	50	100
3	90日以上の継続入院治療を要した傷害	20	30	50
4	60日以上の継続入院治療を要した傷害	14	20	30
5	治療期間180日以上かつ治療実日数90日以上の傷害	8	12	18
6	治療期間90日以上かつ治療実日数45日以上の傷害	6	9	14
7	治療期間30日以上かつ治療実日数15日以上の傷害	4	6	10
8	治療期間15日以上かつ治療実日数7日以上の傷害	2	3	5
9	治療期間15日未満または治療実日数7日未満の傷害	1	2	3
交通遺児見舞金(交通遺児1人につき)		10	20	50

1. 交通災害の程度が二つ以上の等級に同時にあてはまる場合は、そのうち最上位の等級の見舞金をお支払いします。
2. 義務教育終了前のお子さんがある加入者の方が、交通事故で亡くなられたときは、交通遺児見舞金を共済見舞金に加えてお支払いします。

◎共済掛金
年額2,000円、1,000円、500円の3種類のコースからいずれか一つのコースを選択。
◎見舞金
最高600万円、交通遺児見舞金50万円
◎申込み
区役所分庁舎A館2階交通災害共済窓口または区内の金融機関、郵便局へ。

23区に住所のある方ならどなたでも加入できます。◎詳細：交通災害共済窓口(内線)3927

ホームヘルプサービスの ご案内

ホームヘルプサービスは、高齢者や重度の心身障害者(児)の方のご家庭をホームヘルパーが訪問して利用者の自立を援助し、生活の質を高め、また介護している家族の負担を軽減するために日常生活のお世話を在宅サービスです。

●利用対象者：①日常生活に支障のある高齢者の方(おおむね65歳以上、または65歳未満で初老期傾向に該当する方を含む)、またはその家族が当該高齢者の方の家事、介護などのサービスを必要とする家庭②重度の障害のため日常生活に著しく支障のある心身障害者(児)、またはその家族が当該心身障害者(児)の家事、介護のサービス

ボランティア活動入門講座

夏休みにのぞいてみようボランティアあつまれ小学生

小学生とその保護者の方を対象にした講座です。お気軽にご参加ください。

8月22日(土) 午前10時30分～午後3時30分 特別養護老人ホーム「山吹の里」会議室ほか(内容：公園でためしてみよう、車いすに乗ったり、目隠しして遊んでみよう(ヘリサイクル)ってなあに?ものを大切にしよう)

障害者のバスハイイク参加者募集

9月5日(土)・6日(日)(いずれも小雨決行) 午前8時15分～午後3時30分 豊島公会堂前集合 梨狩りと自然博物館(茨城県)へ対象：区内在住の身体障害者手帳、または愛の手帳をお持ちの方とその介護者(各1名)・費用：無料 ※昼食は各自持参(自然博物館内にレストランあり)・定員：各日88名(申込み：往復はがきに希望日2参加者名、年齢、介護者名3住所、電話番号4障害者名5手帳名、等級または度数6特記事項(車いす使用等)を

スポーツ



◇詳細…雑司が谷体育館☎3590-1252

平成10年9～10月期教室募集案内

教室名	開催日	回数	曜日・時間	対象	費用	定員	会場	服装等	申込み
卓球教室	9月2・9・16・30日、10月7・14日	6	毎週水曜日 午後6時30分～8時30分	区内在住、在勤の方で18歳以上の方	1,800円	40名	3階 競技場	上履き	往復はがきに①教室名②住所③氏名(フリガナ)④年齢⑤性別⑥電話番号⑦在勤の方は勤務先住所、勤務先名を記入し、8月5日(消印有効)までに「〒171-0032 豊島区雑司が谷3-1-7 千登世橋教育文化センター内 雑司が谷体育館」へ
エアロビクス教室(水曜午前コース)	9月9・16・30日、10月7・14・21・28日	各7	毎週水曜日 午前10時30分～正午	区内在住の親子(3～6歳)	各2,100円	各35名	3階 体育室	運動着	〈注意〉返信用はがきには、自分の住所、氏名を必ず記入してください。 ・定員を超えた申込みがあった場合は抽選となります。 ・同一教室に一人で2通以上の申込みをした場合は無効とします。 ※病気、疾患または体調に不安のある方はご相談ください。
エアロビクス教室(木曜夜間コース)	9月10・17・24日、10月1・8・15・22日		毎週木曜日 午後7時～8時30分						
親子水泳ひろば	9月9・16・30日、10月7・14・21・28日	各7	毎週水曜日 午後1時30分～3時30分	区内在住、在学の小学生	1,400円	各60名	4階 水プール	水着 水泳帽	
小学生水泳教室	9月9・16・30日、10月7・14・21・28日		毎週水曜日 午後4時～6時						
区民水泳教室(金曜午前コース)	9月11・18・25日、10月2・9・16・23日		毎週金曜日 午前10時～正午						
シルバー水泳教室(火曜午前コース)	9月22・29日、10月6・13・20日	5	毎週火曜日 午前10時～正午	区内在住、在勤の方で60歳以上の方	2,500円	50名			

「軽井沢テニススクール」
初心者からワンランク上を目指す方まで(硬式)

9月18日(日) 午後8時 豊島公会堂前出発(20日(日) 午後8時着予定) 軽井沢スケートセンターホテル泊(1部屋2名)4名(対象：区内在住、在勤の方)指導：豊島区スポーツリーダー委員会(費用：1万6千円(宿泊費、朝2・夕1、バス代、テニススクール代、保険料等含む)◇定員：40名(申込み多数の場合抽選)◇申込み・詳細：往復はがきの往信裏面に軽井沢テニススクール申込みと記入し参加者全員の①氏名、年齢、性別②住所、電話番号③勤務先名所在地、電話番号を、返信用には代表者の住所、氏名を記入し(二グループ1通に限る。一人での申込み可)、8月10日(必着)までに「〒170-0013 豊島区東池袋1-20の15 E.C.O.としま(生活産業プラザ) 6階 勤労者福祉サービスセンター」へ☎3980-3133※当選後の参加者の変更はできません。

8月22日(土)小雨決行 午後6時 総合体育場集合(午後8時30分終了)◇対象：区内在住、在勤、在学の方とその家族等(小学5年生以上)◇競技方法：8ホール2ラウンド個人戦(費用：500円(参加費、保険料等)※当日会場での準備：軽装、運動靴等(道具はお貸しします)◇主催：豊島区レクリエーション協会(共催：教育委員会)◇主管：豊島区グラウンドゴルフ協会◇申込み・詳細：8月15日までに当協会 中村☎3918-1014

第6回豊島区民グラウンドゴルフ大会(ナイター)
8月22日(土)小雨決行 午後6時 総合体育場集合(午後8時30分終了)◇対象：区内在住、在勤、在学の方とその家族等(小学5年生以上)◇競技方法：8ホール2ラウンド個人戦(費用：500円(参加費、保険料等)※当日会場での準備：軽装、運動靴等(道具はお貸しします)◇主催：豊島区レクリエーション協会(共催：教育委員会)◇主管：豊島区グラウンドゴルフ協会◇申込み・詳細：8月15日までに当協会 中村☎3918-1014



暑い夏近くのプールで泳ぎませんか
小学校プール一般開放
いづれも、利用時間：午前10時～正午、午後1時30分～4時30分(対象：小学生以上の区民の方(小学3年生以下の児童は保護者の付添いが必要)◇費用：無料(詳細：学校開放係☎3981-1335

千川小学校プール
◇開放期間：8月1日(土)～8日(土)◇所在地：要町3の54の16

千川小学校
豊島区千川
有楽町線千川駅

池袋第二小学校
池袋本町公園
池袋本町1の13

日(中)所在地：東池袋2の51の4
夏休み小学生水泳教室募集
8月17・21・24・28日(全10回) 午前10時～正午 果鴨体育館◇対象：区内在住、在学の小学生◇費用：8千円(定員：60名(申込み多数の場合抽選)◇申込み・詳細：往復はがきに①教室名②住所③氏名(フリガナ)④生年月日⑤電話番号⑥学校名・学年⑦泳力(クロールでM)を記入、返信用にも住所、氏名を記入(2通以上の申込みは無効)し、8月1日(必着)までに「〒170-0002 豊島区果鴨3の8の7 果鴨体育館 気付 豊島区水泳連盟」へ☎3918-7101

池袋第二小学校
池袋本町公園
池袋本町1の13

募集

在宅介護指導員(非常勤職員)

◇資格：1月1日現在、50歳未満の方で厚生省の「ホームヘルパー養成研修事業実施要綱」に基づく2級課程講習を修了した方◇職務内容：ねたり等の介護を必要とする方の身体介護や介護に関する助言等◇勤務日時：9月1日～平成11年3月31日まで(月16日)午前8時30分～午後5時15分(土・日、祝日、年末年始を除く)◇勤務場所：西部保健福祉センター(報酬：月額20万8千円(交通費含む)◇採用予定人数：1名◇選考：8月10日(日)、面接・作文◇申込み・詳細：所定の申込書に記入し、写真(最近3か月以内に撮影したもの)で上半身脱帽、正面、縦1cm×横1cm程度)2枚とホームヘルパー養成研修修了証書の写しを添えて、8月7日までに中央保健福祉センター(区役所別館1階)へ持参(郵送不可)内線2700

調理員(非常勤職員)

◇資格：本年9月1日現在、20歳以上50歳未満の方で次のいずれかに該当する方①調理師または栄養士の資格を有する方②調理師法第3条第1項第2号に規定する施設または営業で1年以上調理の業務に従事した方◇職務内容：保育所での調理業務◇勤務日時：9月1日～平成11年3月31日まで(月21日)1日7時間または6時間勤務(詳細は勤務先に要相談。ただし、1か月8時間)◇勤務場所：南長崎第二保育園(報酬：月額20万8千円(交通費含む)◇採用予定人数：1名◇選考：8月10日(日)、面接・申込み・詳細：履歴書(写真2枚)と資格を証明する書類を7月31日までに児童女性部管理課庶務係へ持参(郵送不可)内線2700

西池袋温プール個人公開予定
※駐車場がありませんので、自動車での来場はできません。
◇詳細：当プール☎3981-6468

時間	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
曜日	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月		
午前9時30分～11時30分																																	
午後1時～3時																																	
午後3時30分～5時30分																																	
午後6時30分～8時30分																																	

(□は個人公開、■は学校、団体貸切利用)

催し



伝統工芸つてなに?
体験しよう親子で!

夏休みの自由作品の一つにと
豊島区伝統工芸上の皆さんが企
画しました。
8月20日(木) 午後1時～3時
E.C.Oとしま(生活産業プラ
ザ)の対象：区内在住の小学生
とその親の親等(左表のと
り)費用：一人千円(材料費)
定員：各10名程度(主催：豊
島区伝統工芸保存会(申込み：
各講師へ)詳細：商工振興係
5992・7012

教室名	講師・電話番号
東京工芸芸	渡邊 勉氏 ☎3951-2890
東京手描き 友禪	湯田氏、土田英孝氏 申し込み ☎3959-4910 橋本氏
東京 韻 子	松本浄治氏 ☎3941-7438
和菓 子	井上正男氏 ☎3915-3731



東京手描き友禪体験風景

初心者のための実務簿記講座 (日商簿記検定3級程度)

9月1・3・8・10・17・
22・24・29日、10月1・6・
8・13・15・20・22日(全15
回) 午後6時～8時30分
E.C.Oとしま(生活産業プラ
ザ)の対象：区内在住、在勤の
中小企業経営者と従業員(講師
：税理士 村松芳弘氏)費用：
8千円(教材費等を含む)主催
：豊島区、勤労者福祉サービス
センター、東京商工会議所豊島
支部(申込み・詳細：往復はが

きの住居裏面に簿記講座申込み
と記入し(氏名、性別、年齢、
住所、電話番号、勤務先名、所
在地、電話番号を、返信用にも
住所、氏名を記入し(一人1通
に限る)、8月6日(必着)まで
に〒170-0013 豊島区東
池袋1-20の15 E.C.Oとしま
6階 勤労者福祉サービスセン
ターへ ☎3980・3133
エポック10上映会

8月1日(土) 午後2時から
エポック10の内容：木を植え
た男、「イルカと少年」(費用
：無料)定員：10名(当日前着
順)詳細：エポック10 ☎5
94・1015

なつやすみスペシャル 「くわてあそび」

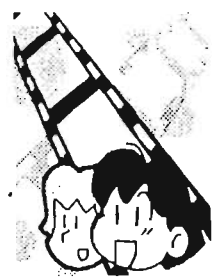
7月29日(木) 風ではしる
車 ☎8月5日(木) スライムを
つくる ☎12日(木) 紙すもう・
夏場所 いずれも午後2時
～3時 千代田橋教育文化セン
ター 音楽室(費用：無料)定員
：各10名(当日前着順)詳細
：雑司が谷図書館 ☎3590・
1251

池袋図書館たんぼほえいが
17月25日(土)「かんすけさ
んとふしぎな白転車」ふらいば
んじいさん(約15分)、②8月
1日(土)「三丁目物語」夏タマ
が生まれた時の話(化けくら
べ)(約15分)③④とも午後2
時から 当館ワークルーム(対
象：幼児、小学生)費用：無料
詳細：当館 ☎3985・79
81

池袋図書館たんぼほえい
8月8日(土) 午後2時から
当館ワークルーム(対象：幼児
小学生)内容：たんぼほえい
会/紙で作る手作りヨーヨー
(約60分)費用：無料(詳細：
当館 ☎3985・7981
すがも子ども映画会
7月29日(木) 午後3時から
菓鴨図書館の内容：絵のある

中央図書館ごもえいが
8月1日(土) 午後2時から
当館1階視聴覚ホール(内容：
「草原の少女ローラ」大きな森
の小さな家」ほか1本(全約55
分)費用：無料)定員：70名
(先着順)詳細：当館サービ
ス係 ☎3983・7861

第28回南大塚ホール落語会
8月20日(木) 午後6時30分
演(30分前開場) 当ホール
出演：開口一番(春風亭のり太
ろ)



「三三三」振興公社から
申込み・詳細：としま「三三三」
ユニティチケットセンター
☎5960・5321

としま区民文化センター
文学座池袋演劇参加公演
「牛乳屋のアイロニカル」
おなじみ「屋根の上のウァイ
オリン弾き」がベース、90年代ロ
シアの最高ヒット作。
9月27日(土) 午後3時開演、29
日(日) 午後6時30分開演、29
日(日) 午後1時30分開演 東京
芸術劇場ホール(出演：北村
和夫、八木昌子他)費用(区民
特別料金)：A席千円、B席
一般料6千円
※申込みは区内在住、在勤、在
学の方に限らせていただきます。

落語：金原亭桂太、落語：三遊
亭歌武蔵、漫才：大空遊平・か
ほり、リレー落語：橋本三蔵
リレー落語：春風亭栄枝、納涼
大喜利：全員、費用：前売券
1000円(当日券700円)全席自由(詳
細：当ホール ☎3946・43
01 ※チケットはコミュニティ
チケットセンター、各社会教育
会館、青年館で販売しています。
第21回「サマ」納涼盆踊りの大会
7月30日(木)・31日(金) 午後7
時～9時30分 サンシャインシ
ティアルパ舞上、サンシャイン
広場(主催：サンシャインシテ
ィ納涼盆踊り大会実行委員会(後
援：豊島区)詳細：当実行委
員会事務局 ☎3989・353
1

官公署 だより



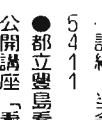
東京都清掃局から
「子ども会議88」参加者募集
環境学習の支援、発表の場とし
て開催します。
開催日等：11月3日(祝) 午後
1時～3時 都庁第一本庁舎5階
大会議場および都民広場(当日は
夏休みの期間中に活動した成果の発
表や討議、都知事への提言の採択
ごみを使った創作活動など様々な
企画を予定しています(対象：都
内で自主的に活動するグループ、
団体、小中学校の学校・クラブ等
募集期間：8月20日まで(費用
：無料)(活動にかかるとは自己
負担)募集要項請求：詳細：当
局広報係 ☎5320・5719

東京都生活文化局から
8月17日は観光週間です
今年は「旅しよう!日本列島再
発見」をテーマに、①観光道徳の高
揚②観光地の美化③健全な観光旅
行の促進に関する啓発活動を推進
します(詳細：当局観光レクリエ
ーション課 ☎3388・3154

東京都総務局統計部から 毎月
勤労統計調査特別調査にご協力を
8月に、常用労働者が1,4人の
事業所を対象に調査を実施しま
す。調査区域は西栗塚一丁目、池
袋三丁目、長崎五丁目地区です。
調査員が伺いますので協力をあ
げてください(当都月勤労
統計係 ☎3388・2534
●文部省初等中等教育局から
教科用図書検定期間に基づき申請
図書を公開します
8月31日(土)まで(土・日曜を除
く) 午前10時～午後4時(正午
～午後1時を除く) 教科用図書研
究センター(江東区千石1-9の
28)の公開対象図書(平成9年度
検定実施の高等学校(主として中
学年用)の教科書)詳細：当セン
ター ☎5606・4311
●東京都国民年金基金から
「相談コーナー」の開催
平成9年5月に設立された「国
民年金基金制度」について、基金
の担当者個別に相談にのじます
7月29日(木) 午前10時～午後4
時 区民センター第6会議室(詳

細：当会 ☎5285・8800
●東京都住宅供給公社から
都公社賃貸住宅空き家入居者募集
募集する一般賃貸住宅(駒込
2(駒込1の12)、千早(千早2
の4の1)、募集する都民住宅(2
ベルテ南長崎(南長崎6の9の
11)、MFヒル(池袋5の12の
12))申込み：募集パンフレット
「空き家入居のご案内」に綴
じ込み申込書に必要事項を記入し
郵送(8月7日までの消印があり
10日までに渋谷郵便局着のもの)
※申込資格など詳細はパンフレッ
ト参照(詳細：申込書販売場所に
ついては公社募集センターテレホ
ンサービス ☎3407・3120、
募集については公社募集センター
☎3409・2244
●東京第一・第二検察審査会から
50周年を迎えた検察審査会
7月12日に、検察審査会制度が
施行されて50周年を迎えました。
犯罪の被害にあつて、警察や検
察庁に訴えたのに検察官が加害者
を起訴してくれない。このような
場合に、その不起訴処分の善しあ
しを審査するのが検察審査会です

10月分利用案内 宿泊施設



●東京都福祉厚生事業団から
「明日のTOKYO」の作文コン
クール作品募集
応募資格：都内在住、在学
中学生(テーマ：「私の好きなと
き」)あなたが一番幸せ・楽しい
と感じるときはいつですか、何を
しているときですか(表彰：最優
秀賞1名、優秀賞5名、佳作15名
申込み・詳細：個字詰め原稿用
紙(B4判横)に縦書き、日本語
で千文字以上千文字以内にとめ

●東京都福祉厚生事業団から
「明日のTOKYO」の作文コン
クール作品募集
応募資格：都内在住、在学
中学生(テーマ：「私の好きなと
き」)あなたが一番幸せ・楽しい
と感じるときはいつですか、何を
しているときですか(表彰：最優
秀賞1名、優秀賞5名、佳作15名
申込み・詳細：個字詰め原稿用
紙(B4判横)に縦書き、日本語
で千文字以上千文字以内にとめ

●東京都福祉厚生事業団から
「明日のTOKYO」の作文コン
クール作品募集
応募資格：都内在住、在学
中学生(テーマ：「私の好きなと
き」)あなたが一番幸せ・楽しい
と感じるときはいつですか、何を
しているときですか(表彰：最優
秀賞1名、優秀賞5名、佳作15名
申込み・詳細：個字詰め原稿用
紙(B4判横)に縦書き、日本語
で千文字以上千文字以内にとめ

施設名	10月 休館日	申込方法
豊島荘(熱海)	無休	受付：専用住込はがきで8月1～10日(必着) 抽選：8月17日(月) 午前9時から 本庁舎4階第8会議室
秀山荘(山中湖)	13	空室予約：8月25日(水) 午前9時から 本庁舎4階第8会議室 電話予約：8月26日(木) 午前9時から 区民施設係
猪苗代四季の里	無休	*空室状況は、上記予約受付の3日前(土・日、祝 日を除く)に、区民施設係窓口に掲示します。 *グループ、団体での利用者は、代表者1名でお申 し込みください。2枚以上の複数申し込みは失格にな ります。左記施設1カ所のみお申し込みください。 *利用できる方は、全員が豊島区民で2名以上です。 四季の里は区内在住、在勤、在学の方で2名以上です。 *秀山荘、四季の里の申込みは、専用はがきでそれ ぞれお申し込みください。秀山荘のテニスコートは、 直接、秀山荘に予約してください。 *四季の里周遊観光バス運行予定：10月6～8日、 13～15日、20～22日、27～29日、11月10～12日、12 月1～3日(コースについてはお問い合わせください)
南風荘(箱根)	未定	
プラザホテル(鬼怒川)	無休	
旅館たがわ(谷川)	無休	

人口と世帯数

人口総数	247,708 (-175)
住民基本台帳による人口	234,136 (-115)
男	116,994 (-49)
女	117,142 (-66)
外国人登録人口	13,572 (-60)
世帯数(住民基本台帳)	125,426 (+4)

平成10年7月1日現在
7月1日は前月比

●財東東京都地域福祉財団から
高齢者の方のための夜間安心電話
高齢者の方のお住まいの方の夜
間等の不安解消等、情報支援を
行っています。
利用時間 電話番号：由日、
午後8時～深夜0時まで(年中無
休) ☎3260・0191へ
その他相談：<く>くしよる相談
☎3269・4165(社会全般に
わたる情報提供を主として相談
に応じます) <あ>あ相談(原則とし
て来所、予約制) ☎3269・4
177(法律、介護、リハビリ等
各種相談に専門相談員が応じます)
<は>は相談(相談) ☎3269・4167(短
火・金曜日午前10時～午後4
時) ☎3269・4167(短火)短火
のお年寄りを介助している方へ
の精神的な援助と情報提供を行つ
ています。詳細：当財団東京いき
いきらっ推進センター相談係
☎3269・4177
●財内外生センターから
留学生を雇用してください
当センター(文部省所管)では
留学生に対してアルバイトの紹介
を行っています。家庭での語学教
師、企業内での翻訳・通訳、文
書・資料の整理等、一般事務も
ご検討ください。詳細：当セン
ター ☎3951・9103